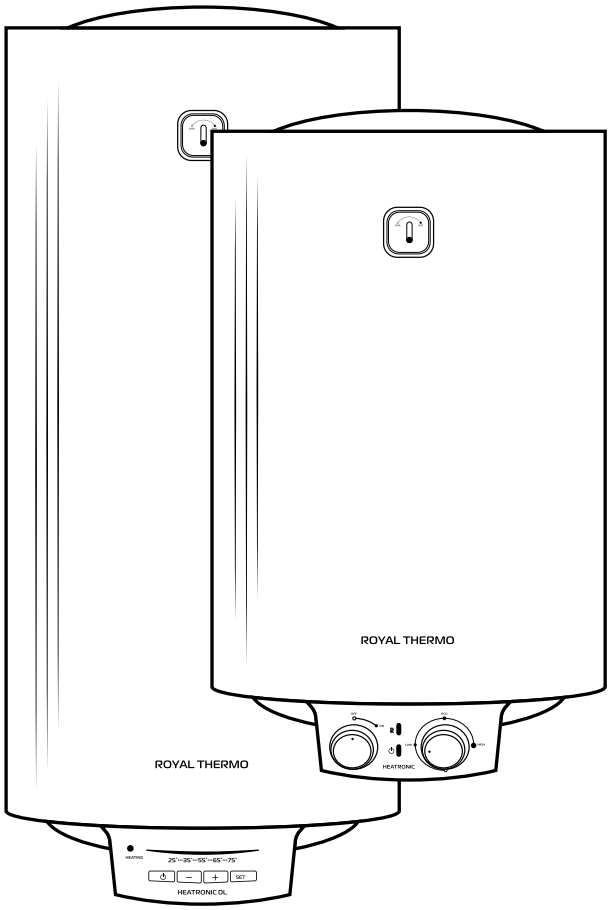
Библиотека СОК

# Водонагреватель электрический аккумуляционный




## Инструкция пользователя

RWH 30—100 Heatronic Slim DryHeat
RWH 30—100 Heatronic DL Slim DryHeat

## Инструкция по эксплуатации водонагревателя

### Мы благодарим Вас за сделанный выбор!

Вы выбрали первоклассный продукт от Royal Thermo, который, мы надеемся, доставит Вам много радости в будущем. Royal Thermo стремится предложить как можно более широкий ассортимент качественной продукции, который сможет сделать Вашу жизнь еще более удобной.
Накопительные водонагреватели Royal Thermo являются надёжными и долговечными источниками горячего водоснабжения.
Внимательно изучите данное руководство, чтобы правильно использовать Ваш новый накопительный водонагреватель и наслаждаться его преимуществами. Мы гарантируем, что он сделает Вашу жизнь намного комфортнее, благодаря легкости в использовании.
Удачи!

Адреса сервисных центров, а также подробную информацию о продуктах компании Royal Thermo Вы можете найти на сайте: **www.royal-thermo.ru** или у Вашего дилера.

### В тексте данной инструкции применяются следующие обозначения:

! ***Требования, несоблюдение которых может привести к травме или серьезному повреждению оборудования.***

i **ПРИМЕЧАНИЕ –** поясняющая информация, на которую следует обратить внимание.

Больше полезной
и интересной информации
о приборах и аксессуарах
Royal Thermo – на сайте
www.royal-thermo.ru

## СОДЕРЖАНИЕ


1. ВВЕДЕНИЕ 4
2. КОМПЛЕКТАЦИЯ 4
3. КРАТКОЕ ОПИСАНИЕ ВОДОНАГРЕВАТЕЛЯ 4
4. МОНТАЖ ВОДОНАГРЕВАТЕЛЯ 6
5. ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ВОДОПРОВОДУ 7
6. ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ СЕТИ 8
7. ЭКСПЛУАТАЦИЯ 8
8. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ HEATRONIC SLIM DRYHEAT 9
9. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ 10
10. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ 12
11. УХОД И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ 13
12. УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК 14
13. ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ 15
14. УТИЛИЗАЦИЯ 15
15. ДАТА ИЗГОТОВЛЕНИЯ 16
16. ГАРАНТИЯ 16
17. СРОК ЭКСПЛУАТАЦИИ 16
18. СЕРТИФИКАЦИЯ 16
19. СХЕМА ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ СОЕДИНЕНИЙ ДЛЯ EWH HEATRONIC SLIM DRYHEAT 17
20. СХЕМА ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ СОЕДИНЕНИЙ ДЛЯ EWH HEATRONIC DL SLIM DRYHEAT 17
21. ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ 18
22. ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН 19


**Примечание:**

В тексте данной инструкции электроводонагреватель аккумуляционный бытовой может иметь такие технические названия, как: прибор, устройство, аппарат, водонагреватель и т. п.

## 1. ВВЕДЕНИЕ

Электрический водонагреватель накопительного типа предназначен для нагрева поступающей из водопровода холодной воды. Применяется исключительно в бытовых целях, вода из водонагревателя не предназначена для питья и приготовления пищи.
Установка и первый запуск водонагревателя должны производиться квалифицированным специалистом, который может нести ответственность за правильность установки и дать рекомендации по использованию водонагревателя.
При подключении должны быть соблюдены действующие стандарты и правила.
Перед установкой водонагревателя удостоверьтесь, что заземляющий электрод розетки должным образом заземлен. В случае отсутствия заземляющего электрода в розетке необходимо заземлить водонагреватель отдельным заземляющим проводом к выводу заземления на корпусе водонагревателя. В случае отсутствия заземления запрещается осуществлять установку и эксплуатацию изделия.
Вывод заземления находится на корпусе водонагревателя.

***Запрещается применять переносные розетки.***
***Неправильная установка и эксплуатация электрического водонагревателя может привести к несчастным случаям или имущественному ущербу.***

## 2. КОМПЛЕКТАЦИЯ

Электрический водонагреватель накопительного типа укомплектован основными элементами для установки и подключения.
В комплект водонагревателей серий Heatronic Slim DryHeat, Heatronic DL Slim DryHeat входит:

- водонагреватель со шнуром питания – 1 шт.;
- монтажный шаблон – 1 шт.;
- предохранительный клапан – 1 шт.;
- крепежный анкер для монтажа – 2 шт.;
- инструкция пользователя – 1 шт.;
- гарантийный талон (в инструкции) – 1 шт.

## 3. КРАТКОЕ ОПИСАНИЕ ВОДОНАГРЕВАТЕЛЯ

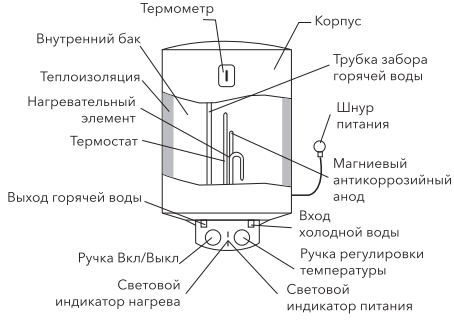



**Рис. 1. Heatronic Slim DryHeat**

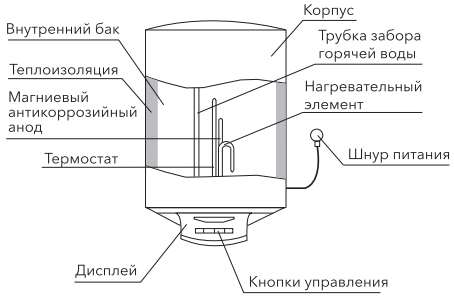



**Рис. 2. Heatronic DL Slim DryHeat**

1. Автоматический контроль температуры воды.
   Открыв кран с горячей водой на смесителе на выходе водонагревателя на вход начинает поступать холодная вода, заполняя внутренний бак. Вода в баке смешивается и ее температура понижается. Датчик термостата реагирует на понижение температуры воды, автоматически включается нагревательный элемент (ТЭН) и подогревает воду до заданной ранее температуры.
   Когда температура достигнет заданной величины, ТЭН автоматически отключается.
2. Три уровня защиты водонагревателя:
   - защита от коррозии;
   - защита от перегрева;
   - защита от превышающего норму гидравлического давления.
3. Стальной внутренний резервуар со специальным защитным покрытием выполнен по передовому методу электростатической сухой эмалировки. Специальный сплав внутреннего бака прочен к воздействию коррозии и накипи. Защитное покрытие внутреннего бака из специально разработанной мелкодисперсионной стеклоэмали.

**Свойства эмали:**
- повышенная адгезивная способность и высокая пластичность (закалена при температуре 850 °С);
- расширяется или сжимается при перепадах температур в той же пропорции, что и стенки внутреннего бака, не образуя микротрещин, в которых может возникнуть очаг коррозии.

4. Сухие независимые тепловые  нагревательные элементы (ТЭНы) надежны и безопасны в эксплуатации, имеют долгий срок службы. ТЭНы помещены в защитные металлические кожухи, покрытые слоем мелкодисперсной стеклоэмали, которые исключают прямой контакт нагревательный элементов с водой, соответственно на ТЭНах не образуется накипь, что увеличивает ресурс их работы и продлевает срок службы.
5. Эко режим (Eco) на панели управления обеспечивает:
   - нагрев воды в водонагревателе только до комфортной температуры 55 °С;
   - предотвращает образование накипи;
   - увеличивает ресурс работы водонагревателя.
6. Внутренняя утолщенная пенополиуретановая теплоизоляция позволяет эффективно сохранять температуру нагретой воды, сводит к минимуму теплопотери и снижает энергопотребление водонагревателя.
7. Встроенный температурный регулятор: обеспечивает постоянный и надежный контроль температуры воды в водонагревателе.
8. иапазон регулировки температуры нагрева воды в моделях Heatronic Slim DryHeat от 30 °С до 75 °С. Температура нагрева регулируется слева направо(по часовой стрелке) от минимума к эко режиму ECO 55 °С до максимума. Максимальная температура нагрева воды в моделях Heatronic Slim DryHeat DL 75 °С. Eco — эко режим, около 55 °С. С помощью кнопок на панели управления «+» или «-» Вы можете регулировать температуру с точностью до 1 °С.
9. Простая и удобная эксплуатация и обслуживание водонагревателя.

## 4. МОНТАЖ ВОДОНАГРЕВАТЕЛЯ

***Удостоверьтесь, что для установки электрического водонагревателя используются оригинальные детали, предоставленные производителем, которые могут выдержать вес наполненного водой водонагревателя. Не устанавливайте водонагреватель на крепление, пока не убедитесь, что крепление установлено надежно. В противном случае, электрический водонагреватель может упасть со стены, что приведет к его повреждению или может стать причиной серьезных травм. При выборе мест под отверстия для крепежных болтов, удостоверьтесь, что с обеих сторон от стен ванной комнаты или другого помещения до корпуса водонагревателя име-***

***ется зазор не менее 0,2 м для облегчения доступа при проведении технического обслуживания в случае необходимости.***

1. Желательно установить водонагреватель как можно ближе к месту использования горячей воды, поскольку, чем меньше длина труб, тем меньше потери тепла. При установке водонагревателя рядом со стеной, оставьте рекомендованное свободное пространство для технического обслуживания. Не устанавливайте водонагреватель на горизонтальной поверхности и вплотную к полу.
2. После выбора места монтажа определите места под два крепежных болта с крюками (в зависимости от спецификаций выбранного изделия). Проделайте в стене два отверстия необходимой глубины с помощью сверла размером, соответствующим размеру крепежных болтов, вставьте винты, поверните крюк вверх, плотно затяните гайки, а затем установите на него электрический водонагреватель (см. рис. 3).

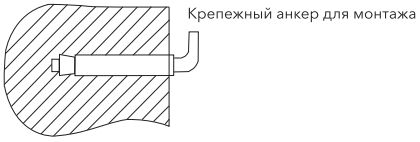



**Рис. 3.**

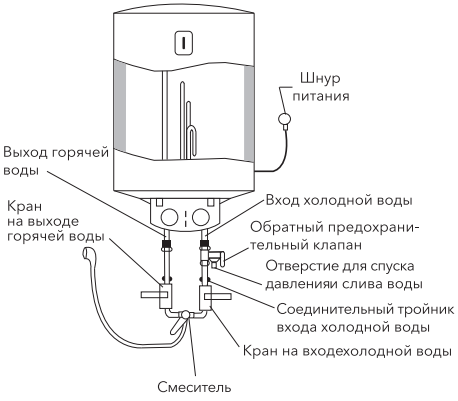



**Рис. 4.**

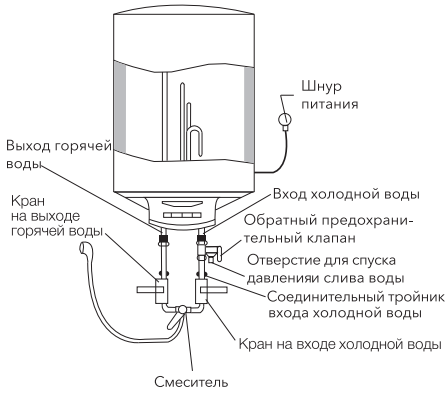



**Рис. 5.**

3. Если ванная комната слишком мала для установки водонагревателя, он может быть установлен в любом другом помещении, защищенном от попадания прямых солнечных лучей и дождя. Однако для сокращения тепловых потерь в трубопроводе водонагреватель следует устанавливать как можно ближе к месту использования воды.

## 5. ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ВОДОПРОВОДУ

1. Для подключения водонагревателя к водопроводу применяются трубы диаметром G1/2.
2. Подключение обратного предохранительного клапана: клапан следует устанавливать в месте входа холодной воды (удостоверьтесь, что гибкая сливная трубка установлена, на отверстие спуска давления и слива воды и направлена вниз).
3. Во избежание протечек при подключении трубопровода на концы резьбовых соединений следует установить резиновые уплотнительные прокладки.
4. Если необходимо реализовать многоканальную систему водоснабжения, используйте способ соединения (см. рис. 6).
5. Если давление в магистрали может превышать 5 Бар, обязательно установить понижающий

редуктор давления воды. В случае отсутствия понижающего редуктора давления и превышения давления в магистрали холодной воды, прибор по гарантии не обслуживается.

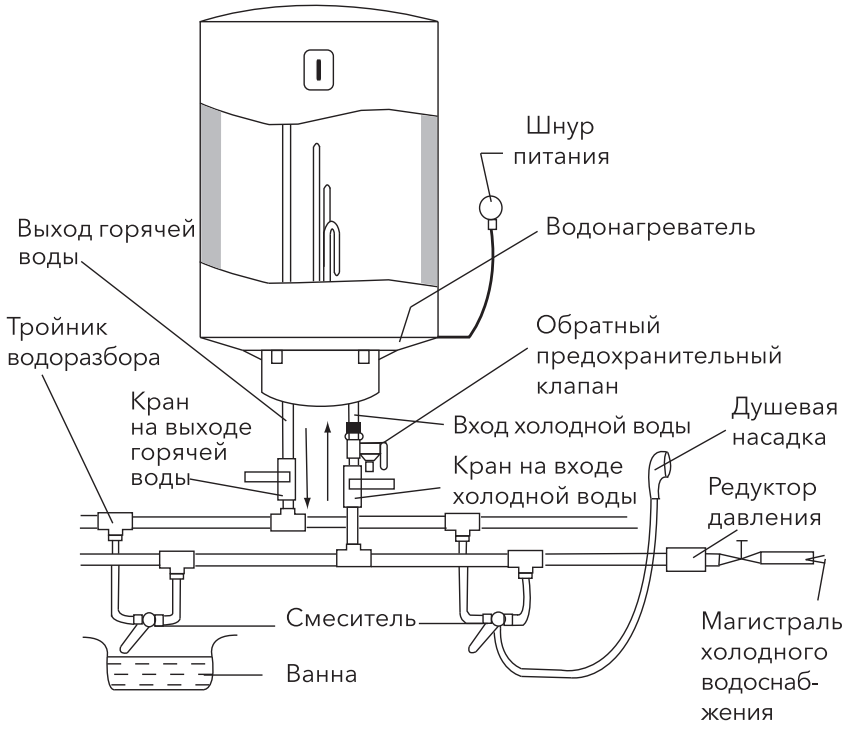



**Рис. 6.**

## 6. ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ СЕТИ

***Подключение к электросети производится только после наполнения прибора водой (обратное может привести к сгоранию нагревательного элемента и порче прибора).***

Все водонагреватели накопительного типа данной серии рассчитаны на подключение к электрической сети с однофазным напряжением 220/230 В. Перед подключением убедитесь, что параметры электросети в месте подключения соответствуют параметрам, указанным на табличке с техническими данными прибора.
При установке водонагревателя следует соблюдать действующие правила электробезопасности.
При установке водонагревателя в ванной комнате или туалете следует принимать во внимание ограничения, связанные с существованием запрещенного и защитного объемов.
**Запрещенный объем** — это пространство, ограниченное тангенциальными и вертикальными плоскостями по отношению к внешним краям ванны, унитаза или душевого блока и плоскостью, расположенной над ними или над полом, если сантехника смонтирована на полу, на высоте 2,25 м.
**Защитный объем** — это пространство, ограничивающие горизонтальные плоскости которого совпадают с плоскостями запрещенного объема, а вертикальные плоскости отстоят от соответствующих плоскостей запрещенного объема на 1 м.

**Рассчитанные данные для меди**
Выбор сечения кабеля (провода) по мощности и длине из меди, U = 220 В, одна фаза

| P, кВт | 1 | 2 | 3 | 3,5 | 4 | 6 | 8 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| I, A | 4,5 | 9,1 | 13,6 | 15,9 | 18,2 | 27,3 | 36,4 |
| Сечение токопроводящей жилы, мм$^2$ | 1 | 1 | 1,5 | 2,5 | 2,5 | 4 | 6 |
| Максимально допустимая длина кабеля при указанном сечении, м | 34,6 | 17,3 | 17,3 | 24,7 | 21,6 | 23 | 27 |

## 7. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

**Наполнение водой**
Для того, чтобы наполнить бак водой полностью необходимо:
- открыть кран горячей воды на смесителе
- открыть вентиль подачи воды в водонагреватель
- дождаться, когда из крана потечет вода
- закрыть кран горячей воды на смесителе и убедиться в отсутствии протечек.

Если из крана горячей воды течет вода – бак заполнен водой полностью. Только после этого можно подключить бак к электросети.
В случае неуверенности в том, есть ли в водонагревателе вода, не подключайте его к электросети.

## 8. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ HEATRONIC SLIM DRYHEAT

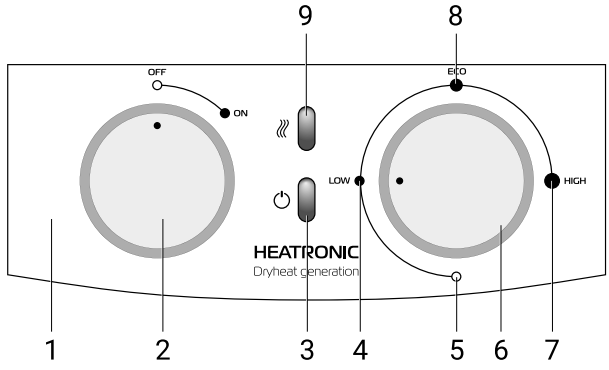



**Рис. 7. Панель управления Heatronic Slim DryHeat**

1. Панель управления.
2. Ручка включения/выключения («ON»/»OFF»).
3. Индикатор «ON» – горит зеленым цветом, когда водонагреватель включен в сеть.
4. LOW – метка слева соответствует минимальной температуре нагрева воды в водонагревателе (включение нагрева).
5. Метка, которая соответствует минимальной температуре воды в водонагревателе (отключение нагрева).
6. Ручка регулировки температуры.
7. HIGH – метка, которая соответствует максимальной температуре нагрева воды в водонагревателе (75 °C).
8. ECO – метка эко режима, которая соответствует температуре нагрева воды в водонагревателе до 55 °C.
9. Индикатор «Heatihg» – горит красным цветом, когда работает нагревательный элемент и работает нагрев воды.

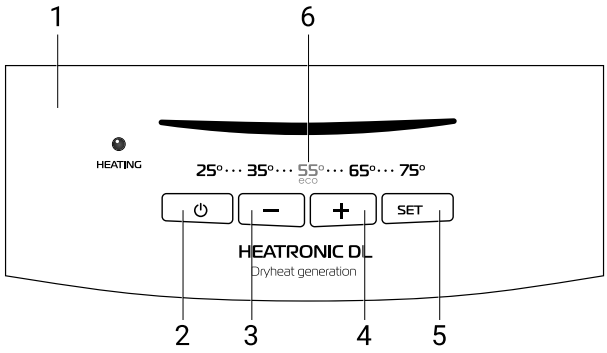



**Рис. 8. Панель управления Heatronic DL Slim DryHeat**

1. Панель управления.
2. Кнопка «ON»/»OFF» включение/выключение водонагревателя (нагрева).
3. Кнопка регулировки температуры – «-» понижение температуры.
4. Кнопка регулировки температуры – «+» повышение температуры.
5. Кнопка «SET»:
   - Нажмите SET и держите 3 секунды. Красным цветом будет мигать температура 35 °C. Если Вы согласны, для подтверждения быстро нажмите SET один раз. Температура установлена в память прибора и начнется нагрев. Если Вы хотите поменять температуру, используйте клавиши «+» или «-». После выбора температура будет мигать красным 3 секунды, для подтверждения быстро нажмите один раз SET. Если Вы не нажмете SET для подтверждения, выбранная Вами температура будет мигать красным 3 секунды, после этого начнется нагрев, выбранная температура будет поддерживаться только до тех пор, пока водонагреватель не будет выключен пользователем. Выбранная температура не запомнится.
   - Удерживая клавишу SET 5 секунд (или 7 секунд) и повторяя все вышеперечисленные действия, возможно установить еще два значения температуры в память прибора. Последняя установленная температура действует равнозначно для всех трех режимов памяти. Во время нагрева будет показана температура воды в водонагревателе.
6. Метка ECO режима – соответствует температуре нагрева воды в водонагревателе до 55 °C.

### Подключение к сети моделей Heatronic Slim DryHeat

Вставьте вилку водонагревателя в розетку. Включите водонагреватель. Загорится индикатор зеленого цвета ON. Это означает, что водонагреватель подключен к электросети и на него подается питание. Поверните регулятор включения в положение ON, чтобы включить нагрев, загорится индикатор нагрева (HEATING). Выставите с помощью регулировки температуры нагрева необходимый уровень нагрева воды. Индикатор ECO — эко режим соответствует температуре нагрева около 55 °C. Нагрев воды отключается автоматически при достижении заданной температуры и включается для подогрева автоматически. Если Вы хотите отключить нагрев воды, поверните ручку включения в положение OFF, индикатор нагрева «HEATING» погаснет. Индикатор нагрева ON будет гореть пока водонагреватель подключен к электросети. В некоторых моделях при включении нагревательного элемента начнет мигать световой индикатор. Термостат обеспечит повторное включение нагревательного элемента после израсходования некоторого количества воды.

### Установка температуры

Диапазон регулировки температуры водонагревателя от 30 °C (минимум) до 75 °C (максимум). Установка температуры производится с помощью регулятора, находящегося на лицевой панели прибора

**Подключение к сети моделей Heatronic DL DryHeat, Heatronic DL Slim DryHeat**
Вставьте вилку водонагревателя в розетку. Водонагреватель начнет самодиагностику. Индикация на дисплее будет мигать бело-голубым цветом около 2-х секунд, потом индикация погаснет и будет гореть бело-голубым цветом только индикация HEATING — водонагреватель перешел в режим ожидания Stand by. Если водонагреватель обнаружил какие-либо ошибки при самодиагностике, то вся индикация будет мигать бело-голубым цветом постоянно.

**Включение и установка температуры**
После нажатия клавиши ⏻ водонагреватель включиться и кнопка Heating будет гореть красным цветом, последняя установленная температура или установленная во время первого включения заводская настройка ECO — 55 °C, будет мигать красным в течении 2 секунд. Через 2 секунды индикация установленной температуры погаснет и начнется нагрев воды. На дисплее будет показана температура воды в водонагревателе.
Для удобства пользования Вы можете установить индивидуальный режим температуры нагрева воды, который будет поддерживать водонагреватель при каждом включении.
Нажмите SET и держите 3 секунды. Красным цветом будет мигать температура 35 °C. Если Вы согласны, для подтверждения быстро нажмите SET один раз. Температура установлена в память прибора и начнется нагрев. Если Вы хотите поменять температуру, используйте клавиши «+» или «-». После выбора температура будет мигать красным 3 секунды, для подтверждения быстро нажмите один раз SET. Если Вы не нажмете SET для подтверждения, выбранная Вами температура будет мигать красным 3 секунды, после этого начнется нагрев, выбранная температура будет поддерживаться только до тех пор, пока водонагреватель не будет выключен пользователем. Выбранная температура не запомнится.
Удерживая клавишу SET 5 секунд (или 7 секунд) и повторяя все вышеперечисленные действия, возможно установить еще два значения температуры в память прибора. Последняя установленная температура действует равнозначно для всех трех режимов памяти. Во время нагрева будет показана температура воды в водонагревателе.
Индикация температуры на дисплее происходит с помощью диода, который перемещается по мере нагрева вдоль шкалы с указанием соответствующего уровня нагрева. Чтобы посмотреть во время нагрева, какая установлена температура, нажмите быстро один раз SET и в течении 3 секунд будет показана установленная температура. После 3 секунд будет показана температура воды в водонагревателе. Когда температура достигнет заданной, индикатор указывающий температуру будет гореть бело-голубым цветом, остальные индикаторы погаснут.

**Если в помещении отключится электричество**
1. Если электричество отключается во время нагрева, то после включения электричества в помещении, водонагреватель включится на нагрев, как был установлен до этого.
2. Если водонагреватель не был включен, находился в режиме «Stand by», после включения электричества в помещении водонагреватель нагрев не начнет.

## 9. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

1. Розетка электропитания должна быть надежно заземлена. Номинальный ток розетки должен быть не ниже 10 А. Розетка и вилка должны всегда быть сухими, чтобы не допустить короткого замыкания в электрической сети. Периодически проверяйте, плотно ли вилка вставлена в розетку. Метод проверки следующий: вставьте сетевую вилку в розетку, через полчаса выключите водонагреватель и вытащите вилку из розетки. Обратите внимание, теплая ли вилка на ощупь. Если чувствуете рукой, что она теплая (при температуре свыше 50 °C), пожалуйста, замените розетку на другую, куда бы вилка входила плотно. Это поможет избежать возгорания, повреждений вилки или других случайностей в результате плохого контакта.
2. Стена, на которую устанавливается водонагреватель, должна быть рассчитана на нагрузку, вдвое превышающую общий вес водонагревателя, заполненного водой. В противном случае следует предпринять дополнительные меры по укреплению изделия.
3. Предохранительный клапан следует устанавливать в месте входа воды (см. рис. 9 и 10).

4. При первом использовании водонагревателя (или при первом использовании после технического обслуживания или чистки) не следует включать питание водонагревателя до полного заполнения водой. Во время заполнения бака водонагревателя следует открыть кран горячей воды для спуска воздуха. Как только бак наполнится водой и из крана потечет вода, кран можно закрыть.
5. Во время нагрева воды из отверстия выпуска давления обратного предохранительного клапана может поступать вода. Это нормальное явление. Однако в случае больших утечек следует связаться со специалистами по техническому обслуживанию. Отверстие выпуска давления ни при каких обстоятельствах не должно быть заблокировано; в противном случае это может привести к поломке водонагревателя.
6. На отверстие выпуска давления в предохранительном клапане нужно установить дренажную трубку и вывести ее в канализацию на случай слива воды. Дренажная трубка, соединенная с отверстием выпуска давления, должна быть направлена вниз.
7. Так как температура воды внутри водонагревателя может достигать 75 °C, горячая вода не должна попадать на тело человека. Во избежание ожогов вы можете регулировать температуру воды при помощи крана смесителя.
8. Слить воду из водонагревателя можно с помощью обратного предохранительного клапана, перекрыв при этом подачу холодной воды в водонагреватель и открыв дренажную ручку на предохранительном клапане. При этом слив воды из водонагревателя должен осуществляться через дренажное отверстие в клапане в систему отвода канализации (при сливе воды откройте на смесителе кран горячей воды для выпуска воздуха).

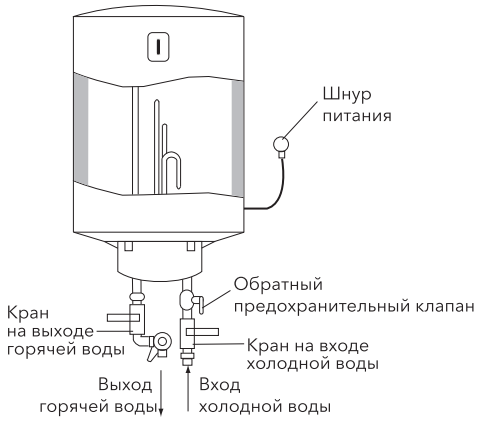



**Рис. 9.**

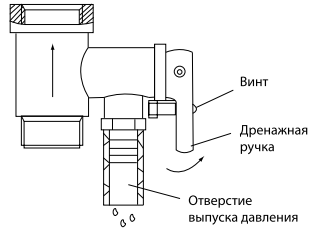



**Рис. 10.**

9. В случае выхода из строя гибкого шнура электрического питания следует заменить его на аналогичный, поставляемый производителем. Замену должны осуществлять опытные специалисты по техническому обслуживанию.
10. В случае повреждения одной из деталей водонагревателя необходимо связаться со специалистами по техническому обслуживанию для осуществления ремонта. Следует использовать только запасные детали, поставляемые производителем.
11. Данное устройство не предназначено для использования людьми (включая детей) с ограниченными физическими или умственными способностями и недостатком навыков или знаний, за исключением случаев показа или правильного инструктирования человеком, несущим ответственность за их безопасность.

## 10. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

**Heatronic Slim DryHeat и Heatronic DL Slim DryHeat**

| **Параметры / Модель** | **RWH 30** | **RWH 50** | **RWH 80** | **RWH 100** |
|---|---|---|---|---|
| Номинальный/полезный объем, л | 30/28 | 50/46 | 80/74 | 100/92 |
| Номинальная мощность, Вт | 1500 | | | |
| Номинальное напряжение, В~/Гц | 230/50 | 230/50 | 230/50 | 230/50 |
| Минимальное давление, бар | 0,8 | 0,8 | 0,8 | 0,8 |
| Максимальное давление, бар* | 7,5 | 7,5 | 7,5 | 7,5 |
| Максимальная температура воды, °С | 75 | 75 | 75 | 75 |
| Защита от поражения электрическим током | I класс | I класс | I класс | I класс |
| Защита от влаги | IPX4 | IPX4 | IPX4 | IPX4 |
| Время нагрева с 30 °С до 75 °С, мин.** | 66 | 111 | 177 | 221 |
| Размеры прибора (Ш×В×Г), мм | 340×585×352 | 340×861×352 | 385×1045×397 | 450×910×462 |
| Размеры упаковки (Ш×В×Г), мм | 370x615x405 | 370x900x405 | 411x1065x458 | 465x940x505 |
| Вес (нетто/брутто), кг | 14,77/16,86 | 20,41/23,11 | 26,22/29,74 | 28,67/32,30 |

Производитель оставляет за собой право на внесение изменений.

## 11. УХОД И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Необходимо время от времени протирать корпус мягкой тряпкой, либо влажной губкой.
Для обеспечения продолжительного срока службы водонагревателя, рекомендуется через год, после введения в эксплуатацию, провести техническое обслуживание. Техническое обслуживание производится квалифицированными специалистами. При техническом обслуживании проверяется износ магниевого анода, наличие накипи на ТЭНе и наличие осадка во внутренней полости бака. В обязательном порядке подлежит удалению накипь на ТЭНе, а так же осадок внутри полости бака. В случае чрезмерного износа магниевого анода — анод необходимо заменить. Гарантия на водосодержащую емкость и нагревательный элемент при изношенном аноде (остаточный объем менее 30% от первоначального) недействительна. Допускается использование комплектующих и расходных материалов, рекомендованных производителем. По результатам осмотра водонагревателя при первом техническом обслуживании, устанавливается периодичность регулярного, технического обслу-

* При максимальном давлении начинается сброс излишков давления через предохранительный клапан. Если давление в водопроводной сети превышает 7,5 Бар (номинальное рабочее давление), необходима установка понижающего редукционного клапана.
** Время нагрева указано при полной мощности нагрева и рассчитано при идеальных условиях окружающей среды.

живания, которого необходимо придерживаться в течение всего периода эксплуатации прибора. В случае смены адреса эксплуатации прибора, а так же выявленных в результате очередного технического обслуживания изменений условий эксплуатации (качество воды), регулярность технического обслуживания может быть пересмотрена. Данные действия позволят максимально продлить срок эксплуатации прибора. В регионах с особо жесткой водой может потребоваться чаще проводить такую проверку. Для этого нужно получить соответствующую информацию у специалиста либо прямо на предприятии, обеспечивающем водоснабжение!

## 12. УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

| Отказы | Причины | Устранение |
|---|---|---|
| Индикатор нагрева отключен | Отказ температурного регулятора | Свяжитесь со специалистами по техническому обслуживанию для осуществления ремонта |
| Не поступает вода из крана горячей воды | 1. Подача воды по водопроводу перекрыта.<br>2. Давление воды слишком низкое.<br>3. Перекрыт впускной кран водопровода. | 1. Дождитесь возобновления подачи воды.<br>2. Используйте водонагреватель, когда давление воды снова возрастет.<br>3. Откройте впускной кран водопровода. |
| Температура воды превышает допустимый уровень | Отказ системы регулирования температуры. Нагрев не отключается. | 1. Необходимо немедленно выключить водонагреватель из сети.<br>2. Свяжитесь со специалистами по техническому обслуживанию для осуществления ремонта. |
| Нет нагрева воды | Не включен нагрев | Переключите ручку ON/OFF (вкл./выкл.) в положение ON |
| | Сработал защитный термодатчик | 1. Отключите водонагреватель от сети<br>2. Охладите водонагреватель, открыв для этого кран горячей воды и держа его открытым до тех пор, пока температура воды не упадет<br>3. Снимите крышку<br>4. Нажмите маленькую кнопку на корпусе предохранительного выключателя<br>5. Установите на место крышку и снова подключите прибор к сети<br>6. Если неисправность повторяется, обратитесь к сервисному специалисту |
| | ■ Поврежден нагревательный элемент.<br>■ Неисправная электронная плата. | Обратитесь к сервисному специалисту |
| Утечка воды | Неисправность уплотнения трубы | Замените уплотнитель |
| Вся индикация мигает более 10 секунд | Возможны ошибки в работе водонагревателя | Выключите водонагреватель из сети и включите снова. Если индикация снова мигает более 10 секунд, вызовите сервисного специалиста |

***Накопление накипи на ТЭНе и наличие осадка во внутреннем баке может привести к выходу из строя водонагревателя и является основанием, для отказа в гарантийном обслуживании. Регулярное техническое обслуживание, является профилактическое мерой и не входит в гарантийные обязательства.***

В случае неисправности термостата и перегрева водонагревателя срабатывает автоматическая система отключения, блокирующая нагрев и подачу электроэнергии.
В запрещенном объеме не разрешается устанавливать выключатели, розетки и осветительные приборы. В защитном объеме установка выключателей запрещается, однако, можно устанавливать розетки с заземлением.
Водонагреватель следует устанавливать за пределами запрещенного объема, чтобы на него не попадали брызги воды.
Подключение прибора к электросети должно быть осуществлено через многополюсный переключатель, прерыватель или контактор.
Для обеспечения безопасности работы водонагревателя должен быть установлен автомат подходящего номинала.
Подключение к электросети должно включать в себя заземление. Вилку кабеля питания водонагревателя со специальным разъемом для заземления следует вставлять только в розетку, имеющую соответствующее заземление.
Рекомендуется всегда держать водонагреватель включенным в сеть, поскольку термостат включает нагрев только тогда, когда это требуется для поддержания установленной температуры.

**Слив воды**
Из водонагревателя следует полностью слить воду, если он не будет использоваться в течение длительного времени или температура в помещении, где он установлен, может опуститься ниже 0 °C. Слив можно произвести с помощью предохранительного клапана, при этом возможно подтекание из-под штока клапана. Для слива желательно предусмотреть тройник с вентилем между клапаном и втулкой. Перед сливом воды из водонагревателя не забудьте:

- отключить водонагреватель от сети;
- закрыть вентиль;
- открыть кран горячей воды.

***Ни в коем случае не снимайте крышку водонагревателя, не отключив его предварительно от электросети.***

## 13. ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

Водонагреватели в упаковке изготовителя могут транспортироваться всеми видами крытого транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на данном виде транс-порта. Условия транспортирования при температуре от минус 50 до плюс 50 °C и при относи-тельной влажности до 80 % при плюс 25 °C. При транспортировании должны быть исключены любые возможные удары и перемещения упаковок с водонагревателями внутри транспортного средства. Транспортирование и штабелирование производить в соответствии с манипуляционными знаками указанными на упаковке. Водонагреватели должны храниться в упаковке изготовителя в условиях хранения от плюс 1 °C до плюс 40 °C и относительной влажности до 80 % при 25 °C.

## 14. УТИЛИЗАЦИЯ

По окончании срока службы водонагреватель следует утилизировать. Подробную информацию по утилизации водонагревателя Вы можете получить у представителя местного органа власти.

## 15. ДАТА ИЗГОТОВЛЕНИЯ

Дата изготовления зашифрована в code-128. Дата изготовления определяется следующим образом:




## 16. ГАРАНТИЯ

На водосодержащую емкость (бак) гарантийный срок составляет 60 (шестьдесят) месяцев, остальные элементы изделия – 24 (двадцать четыре) месяца.
Гарантийное обслуживание производится в соответствии с гарантийными обязательствами, перечисленными в гарантийном талоне.

## 17. СРОК ЭКСПЛУАТАЦИИ

Срок эксплуатации прибора составляет 8 лет при условии соблюдения соответствующих правил по установке и эксплуатации.

## 18. СЕРТИФИКАЦИЯ

Товар сертифицирован на территории Таможенного союза.
Товар соответствует следующим требованиям нормативных документов:
ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»
ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»

**Изготовитель:** «УХУ Мидеа Китчен энд Бас Эпплайансез Мануфактуринг Ко., ЛТД.» МД Индастри Сити Ваньчунь роад, Ист эреа оф Веда, Уху, провинция Аньхой, Китай. / **Manufacturer:** «WUHU Midea Kitchen and Bath Appliances Manufacturing Co., Ltd» Md Industry City Wanchun road, East area of Weda, WuHu City, Anhui Province, China.

**Импортер и уполномоченное изготовителем лицо в РФ:** ООО «Р-Климат», Россия, 119049, г. Москва, ул. Якиманка Б., д. 35, стр. 1, эт. 3, пом. I, ком. 4. Тел./Факс: +7 (495) 777-19-67, e-mail: info@rusklimat.ru

Изготовитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию и характеристики прибора.

Сделано в Китае.

## 19. СХЕМА ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ СОЕДИНЕНИЙ ДЛЯ RWH HEATRONIC SLIM DRYHEAT

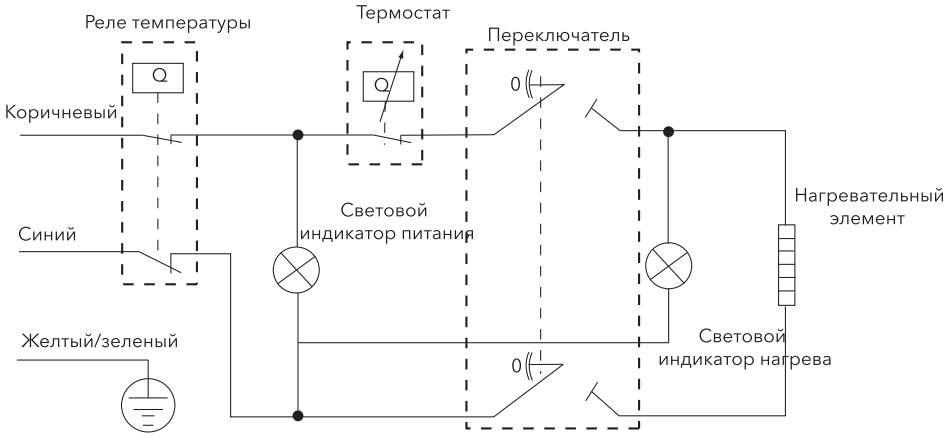



**Рис. 11.**

## 20. ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ

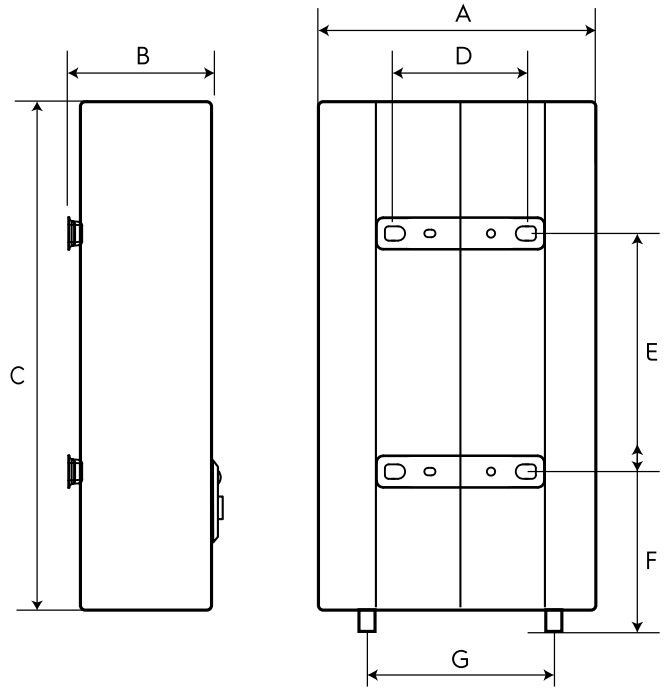



**Рис. 12. Heatronic Slim DryHeat и Heatronic DL Slim DryHeat**

Heatronic Slim DryHeat и Heatronic DL Slim DryHeat

| | RWH 30 | RWH 50 | RWH 80 | RWH 100 |
|---|---|---|---|---|
| A, мм | 340 | 340 | 385 | 450 |
| B, мм | 352 | 352 | 397 | 462 |
| C, мм | 585 | 861 | 1045 | 910 |
| D, мм | 196 | 196 | 196 | 196 |
| E, мм | 257 | 401 | 612 | 447 |
| F, мм | 148 | 290 | 220 | 300 |
| G, мм | 100 | 100 | 100 | 100 |

# Гарантийный талон

Настоящий документ не ограничивает определенные законом права потребителей, но дополняет и уточняет оговоренные законом обязательства, предполагающие соглашение Сторон, либо договор.

**Поздравляем вас с приобретением техники отличного качества!**

Убедительно просим вас во избежание недоразумений до установки/эксплуатации изделия внимательно изучить его инструкцию по эксплуатации.

В конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия, с целью улучшения его технических характеристик, могут быть внесены изменения. Такие изменения вносятся без предварительного уведомления Покупателя и не влекут обязательств по изменению/улучшению ранее выпущенных изделий.

Дополнительную информацию об этом и других изделиях Вы можете получить у Продавца или по нашей информационной линии:

Тел: 8–800–500-07-75
(По России звонок бесплатный).
E-mail: info@royal-thermo.ru.
Адрес в Интернет: www.royal-thermo.ru
По вопросам гарантийного обслуживания обращаться по электронной почте:
customer@royal-thermo.ru

**Внешний вид и комплектность изделия**

Тщательно проверьте внешний вид изделия и его комплектность, все претензии по внешнему виду и комплектности предъявляйте Продавцу при покупке изделия. Гарантийное обслуживание купленного вами прибора осуществляется через Продавца, специализированные сервисные центры или монтажную организацию, проводившую установку прибора (если изделие нуждается в специальной установке, подключении или сборке).

По всем вопросам, связанным с техобслуживанием изделия, обращайтесь в специализированные сервисные центры. Подробная информация о сервисных центрах, уполномоченных осуществлять ремонт и техническое обслуживание изделия, находится на вышеуказанном сайте.

**Заполнение гарантийного талона**

Внимательно ознакомьтесь с гарантийным талоном и проследите, чтобы он был правильно заполнен и имел штамп Продавца. При отсутствии штампа Продавца и даты продажи (либо кассового чека с датой продажи) гарантийный срок исчисляется с даты производства изделия.

Запрещается вносить в гарантийный талон какие-либо изменения, а также стирать или переписывать указанные в нём данные. Гарантийный талон должен содержать: наименование и модель изделия, его серийный номер, дата продажи, а также имеется подпись уполномоченного лица и штамп Продавца.

В случае неисправности прибора по вине изготовителя обязательство по устранению неисправности будет возложено на уполномоченную изготовителем организацию. В данном случае покупатель вправе обратиться к Продавцу.

Ответственность за неисправность прибора, возникшую по вине организации, проводившей установку (монтаж) прибора возлагается на монтажную организацию. В данном случае необходимо обратиться к организации, проводившей установку (монтаж) прибора.

Для установки (подключения) изделия (если оно нуждается в специальной установке, подключении или сборке) рекомендуем обращаться в специализированные сервисные центры, где можете воспользоваться услугами квалифицированных специалистов. Продавец, уполномоченная изготовителем организация, импортер и изготовитель не несут ответственности за недостатки изделия, возникшие из-за его неправильной установки (подключения).

Настоящая гарантия не дает права на возмещение и покрытие ущерба, произошедшего в результате переделки или регулировки изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя, с целью приведения его в соответствие с национальными или местными техническими стандартами и нормами безопасности, действующими в любой другой стране, кроме РФ, где это изделие было первоначально продано.

**Настоящая гарантия распространяется на производственные или конструкционные дефекты изделия**

Выполнение ремонтных работ и замена дефектных деталей изделия специалистами уполномоченного сервисного центра производятся в сервисном центре или непосредственно у Покупателя (по усмотрению сервисного центра). Гарантийный ремонт изделия на территории Российской Федерации выполняется в срок не более 45 дней. В случае если во время устранения недостатков товара станет очевидным, что они не будут устранены в определённый соглашением Сторон срок, Стороны могут заключить соглашение о новом сроке устранения недостатков товара.

Гарантийный срок на комплектующие изделия (детали, которые могут быть сняты с изделия без применения каких-либо инструментов, т. е. ящики, полки, решётки, корзины, насадки, щётки, трубки, шланги и др. подобные комплектующие) составляет 3 (три) месяца. Гарантийный срок на новые комплектующие, установленные на изделие при гарантийном или платном ремонте, либо приобретённые отдельно от изделия, составляет 3 (три) месяца со дня выдачи отремонтированного изделия Покупателю, либо продажи последнему этих комплектующих. Гарантийное обслуживание на территории иных стран осуществляется в соответствии с требованиями местного законодательства. По вопросам гарантийного обслуживания можно обращаться к продавцу или по электронной почте.

**Настоящая гарантия не распространяется на:**

- периодическое обслуживание и сервисное обслуживание изделия (чистку, замену фильтров или устройств, выполняющих функции фильтров);
- любые адаптации и изменения изделия, в т. ч. с целью усовершенствования и расширения обычной сферы его применения, которая указана в Инструкции по эксплуатации изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя.

**Настоящая гарантия также не предоставляется в случаях, если недостаток в товаре возник в результате:**

- использования изделия не по его прямому назначению, не в соответствии с его Инструкцией по эксплуатации, в том числе эксплуатации изделия с перегрузкой или совместно со вспомогательным оборудованием, не рекомендуемым Продавцом, уполномоченной изготовителем организацией, импортёром, изготовителем;
- наличия на изделии механических повреждений (сколов, трещин и т. д.), воздействий на изделие чрезмерной силы, химически агрессивных веществ, высоких температур, повышенной влажности/запылённости, концентрированных паров, если что-либо из перечисленного стало причиной неисправности изделия;
- ремонта/наладки/инсталляции/адаптации/пуска изделия в эксплуатацию не уполномоченными на то организациями/ лицами;
- неаккуратного обращения с устройством, ставшего причиной физических, либо косметических повреждений поверхности;
- если нарушены правила транспортировки/хранения/монтажа/эксплуатации;
- стихийных бедствий (пожар, наводнение и т. д.) и других причин, находящихся вне контроля Продавца, уполномоченной изготовителем организации, импортёра, изготовителя и Покупателя, которые причинили вред изделию;
- неправильного подключения изделия к электрической или водопроводной сети, а также неисправностей (несоответствие рабочих параметров) электрической или водопроводной сети и прочих внешних сетей;
- дефектов, возникших вследствие попадания внутрь изделия посторонних предметов, жидкостей, кроме предусмотренных инструкцией по эксплуатации, насекомых и продуктов их жизнедеятельности и т. д.;
- необходимости замены ламп, фильтров, элементов питания, аккумуляторов, предохранителей, а также стеклянных/фарфоровых/матерчатых и перемещаемых вручную деталей и других дополнительных быстроизнашивающихся/сменных деталей изделия, которые имеют собственный ограниченный период работоспособности, в связи с их естественным износом;
- дефектов системы, в которой изделие использовалось как элемент этой системы.

**Особые условия гарантийного обслуживания водонагревательных приборов**

Настоящая гарантия не предоставляется, если неисправности в водонагревательных приборах возникли в результате:

- замерзания или всего лишь однократного превышения максимально допустимого давления воды, указанного на заводской табличке с характеристиками водонагревательного прибора;
- эксплуатации без защитных устройств или устройств, не соответствующих техническим характеристикам водонагревательных приборов;
- использование коррозийно-активной воды;
- коррозии от электрохимической реакции, несвоевременного технического облуживания водонагревательных приборов в соответствии с инструкцией по эксплуатации (в том числе: несоблюдение установленных инструкцией периодичности и сроков проведения технического обслуживания, в объеме, указанном в инструкции).

Покупатель предупреждён о том, что если товар отнесен к категории товаров, предусмотренных «Перечнем непродовольственных товаров надлежащего качества, не подлежащих обмену» Пост. Правительства РФ от 31.12.2020 № 2463 он не вправе требовать обмена купленного изделия в порядке ст. 25 Закона «О Защите прав потребителей» и ст. 502 ГК РФ. С момента подписания Покупателем Гарантийного талона считается, что:

- вся необходимая информация о купленном изделии и его потребительских свойствах предоставлена Покупателю в полном объёме, в соответствии со ст. 10 Закона «О защите прав потребителей»;
- покупатель получил Инструкцию по эксплуатации купленного изделия на русском языке и

_____.;

- покупатель ознакомлен и согласен с условиями гарантийного обслуживания/особенностями эксплуатации купленного изделия;
- покупатель претензий к внешнему виду/комплектности купленного изделия не имеет.

_____

Отметить здесь, если работа изделия проверялась в присутствии Покупателя.

Подпись Покупателя: _____

Дата: _____

## Проведение ТО

| № п/п | Дата | Содержание работ | Подпись | Печать |
|---|---|---|---|---|
| 1 | | | | |
| 2 | | | | |
| 3 | | | | |
| 4 | | | | |
| 5 | | | | |
| 6 | | | | |
| 7 | | | | |
| 8 | | | | |
| 9 | | | | |
| 10 | | | | |
| 11 | | | | |
| 12 | | | | |

Для заметок:

## ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

(изымается мастером при обслуживании)

Модель:.....

Серийный номер:.....

Дата покупки:.....

Штамп продавца:

Дата пуска в эксплуатацию:.....

Штамп организации,
производившей
пуск в эксплуатацию:


## ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

(изымается мастером при обслуживании)

Модель:.....

Серийный номер:.....

Дата покупки:.....

Штамп продавца:

Дата пуска в эксплуатацию:.....

Штамп организации,
производившей
пуск в эксплуатацию:

| | |
|---|---|
| Ф.И.О. покупателя: ..... | Ф.И.О. покупателя: ..... |
| ..... | ..... |
| Адрес:..... | Адрес:..... |
| ..... | ..... |
| Телефон: ..... | Телефон: ..... |
| Код заказа:..... | Код заказа:..... |
| Дата ремонта:..... | Дата ремонта:..... |
| Сервис-центр: ..... | Сервис-центр: ..... |
| Мастер: ..... | Мастер: ..... |

Больше полезной
и интересной информации
о приборах и аксессуарах
Royal Thermo – на сайте
www.royal-thermo.ru

Единая служба технической поддержки:
8 800 500 07 75 (звонок по России бесплатный).

В тексте и цифровых обозначениях
инструкции могут быть допущены
технические ошибки и опечатки.
Изменения технических характеристик
и ассортимента могут быть произведены
без предварительного уведомления.